

2017년 12월 5일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 낙태 합법화 논쟁

<광고>



## More Like It

일상회화 편 2 출간

총 6권 완간(完刊)

### Summary

The issue of decriminalizing abortion **has taken center stage** in Korea recently as more than 200,000 people **signed an online petition to abolish the current ban on abortion**. In Korea, abortion is illegal except for limited cases such as **for rape victims** or **for high risk pregnancies**.

**The heated argument between pro-life and pro-choice goes way back** in Korea. **The pro-choice side says that Korea is lagging behind in its attempts to give women more freedom** compared to western societies. They say that a woman's right to choose what to do with her body should come first. **Pro-lifers say** that the **embryo or fetus** is a human life, and therefore abortion is murder. Permitting the use of abortion pills such as **mifepristone AKA RU-486** and **"the morning after pill" also known as plan B** is also a highly debated subject.

As a result of the large amounts of signatures from the petition, a top presidential aid responded through a video that there are many cases of illegal abortion threatening the health of women and it's time to start open discussion.

**Under Korea's current judicial system**, the final decision should be made by the Constitutional Court. The public will have to see whether the Court will **review the constitutionality of the abortion law**, which may be similar to what happened in **America's 1973 Supreme Court case, "Roe v. Wade."**

해석

1. has taken center stage 중앙을 차지하다, 논란의 중심이 되다
2. signed an online petition 온라인 청원에 서명하다
3. abolish the current ban on abortion 낙태 금지를 폐지하다
4. for rape victims 강간 사건의 피해자
5. for high risk pregnancies 산모의 생명을 위협하는 임신
6. The heated argument between pro-life and pro-choice goes way back. 낙태 찬반 논쟁은 오래 전으로 거슬러 올라간다, 낙태 찬반 논쟁의 역사는 길다
7. The pro-choice side says 낙태를 찬성하는 측에서는 ~라고 말한다
8. Korea is lagging behind in its attempts to give women more freedom. 여성에게 더 많은 자유를 준다는 측면에서 한국은 뒤떨어져 있다.
9. Pro-lifers say 낙태를 반대하는 측에서는 ~라고 말한다
10. embryo or fetus 태아
11. mifepristone AKA RU-486: RU-486이라고 불리기도 하는 미프프리스톤(미프진)
12. "the morning after pill" also known as plan B: 플랜B(차선책)라고 불리기도 하는 사후피임약

13. Under Korea's current judicial system 현행 사법체계에서는
14. review the constitutionality of the abortion law 낙태 금지 법안의 합헌 여부를 심사하다
15. America's 1973 Supreme Court case, "Roe v. Wade" 미국 대법원의 1973년 로 대 웨이드 판결 (여성의 낙태할 권리를 인정한 판결)

### Keywords / Key Sentences

1. 여성의 자기 몸에 대한 결정권이 존중되어야 한다. A Woman's right to choose what to do with her own body should be respected. / Governments should not decide what women can or can't do with their bodies. / Women have the right to choose to have a baby or not.
2. 태아도 생명이며 낙태도 결국은 살인이다. The Embryo or fetus is a human life. Abortion is the same as murder. / Some argue that the embryo or fetus is the same as a human and thus has the same rights as humans do. / The debate of "When does life begin?" is very controversial. The pro-life argument is that life starts at conception. \*The pro-choice argument is that life starts once it is outside the mother's body.
3. 강간에 의한 임신이나 산모 생명이 위태로운 경우를 빼고 낙태는 불법이다. In Korea, abortions are illegal except for strictly limited cases such as for rape victims or for pregnant women whose life is at risk. / Women who have been raped or have high risk pregnancies are the only ones allowed by law to have an abortion in Korea. / There are very strict and regulated laws allowing women to have abortions in Korea. Women are only allowed if their life is in danger from the pregnancy or they have been a victim of rape.
4. 낙태 금지와 처벌이 낙태의 음성화를 초래하고, 고비용 위험 시술을 유발하고 있다. The ban on abortion and strict punishments for doctors and patients will lead to dangerous health consequences. Many pregnant women resort to illegal channels that can be very costly and life-threatening. / The current laws pertaining to abortions drive women to "back alley" abortions. These procedures are sometimes performed by doctors who are not qualified and may endanger the life of the woman. / Women face medical uncertainties if they choose to get an abortion. Abortions need to be conducted in a clean and safe environment under the supervision of a qualified doctor.
5. 낙태를 합법화하는 게 능사가 아니다. 아이를 낳겠다는 결정을 할 수 있도록 산모를 지원하고 아이의 아버지도 책임을 분담하게 하는 제도가 필요하다. Legalizing abortion is not a cure-all solution. If a single mother decides to have a child, there needs to be policies in place to support the mother and hold the father responsible as well. / The government needs to clearly define the rights of the mother and the legal obligation of the father such as mandatory paternity tests, child support and custody related matters. / Laws need to be in place so (that) a single mother does not have to raise the child alone. Single mothers are at a disadvantage both socially and financially in the Korean society. The father of the child also must share the responsibility of raising a child.